



APUNTES PARA EL PRESENTADOR RECABAR Y UTILIZAR REGISTROS ANECDÓTICOS

Esta guía ofrece sugerencias para presentar **Evaluación continua del niño: Recabar y utilizar registros anecdóticos**. Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio incluye una presentación en PowerPoint y materiales de apoyo. Por favor utilice estos materiales y adáptelos según sea necesario para las audiencias específicas.

MATERIALES NECESARIOS:

- Presentación en PowerPoint (21 diapositivas)
- Proyector y equipo de audio
- Actividades de aprendizaje:
 - » *Seleccionar observaciones objetivas*
 - » *Recabar un registro anecdótico (Video)*
 - » *Cambiar las estrategias docentes*
 - » *La observación como parte de la rutina diaria*
- Consejos para maestros
- Herramientas para maestros:
 - » *Tarjetas para notas del registro anecdótico*
 - » *¿Qué registrar hoy?*
- Herramientas para supervisores:
 - » *Formato de observación*
 - » *Formato de interpretación*
- Recursos útiles
- Rotafolio o papel grande similar y marcadores para apuntar las ideas de los participantes

ANTES DE COMENZAR:

- El propósito de esta presentación es ayudar a los participantes a aprender métodos prácticos y sencillos para recabar registros anecdóticos, y pasos específicos para escribir notas anecdóticas.
- Éste es uno de los conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio de la serie sobre la evaluación continua del niño.
- Los registros anecdóticos, junto con las listas de verificación, las muestras de trabajo y el video, son un modo de recabar información sobre el avance del niño. Los conjuntos de materiales de capacitación durante el servicio sobre estos métodos de evaluación se pueden utilizar solos o en combinación para proporcionar una oportunidad de desarrollo profesional con respecto a la evaluación continua del niño.
- Las actividades de aprendizaje incluyen practicar escribir notas anecdóticas completas y objetivas.
- Considere la posibilidad de traer diferentes ejemplos de registros anecdóticos para compartirlos con los participantes.
- Al final de este documento se proporcionan sugerencias de posibles actividades de seguimiento para los participantes.

NOTA

Estos documentos proporcionan apoyo y documentación adicional para las ideas de esta presentación:

Bredenkamp, S. (2011). *Effective practices in early childhood education [Prácticas efectivas en la educación de la primera infancia]*. Chapter/Capítulo 11, pp. 343–344, 345–347, 348, 350–352. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.

Dichtelmiller, M. L. (2011). *The power of assessment: Transforming teaching and learning [El poder de la evaluación: Transformando la enseñanza y el aprendizaje]*. Chapters/Capítulos 5, 6, and 10. Washington, DC: Teaching Strategies.

McAfee, O., & Leong, D. J. (2011). *Assessing and guiding young children's development and learning (5th/5ª ed.) [Evaluando y orientando el desarrollo y el aprendizaje de los niños pequeños]*. (Chapters/Capítulos 4, pp. 49–52, 63–69; 5, pp. 73–76; 6, pp. 100–101; 7 & 9). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.



DIAPPOSITIVA 1: EVALUACIÓN CONTINUA DEL NIÑO: RECABAR Y UTILIZAR REGISTROS ANECDÓTICOS

Presentaciones:

- Comience la capacitación dando a los participantes una semblanza profesional de usted mismo/misma.
- Brinde la oportunidad para que los participantes se presenten.
- Realice una actividad para romper el hielo con el fin de promover la participación.

Ejemplos:

- Pedir a los participantes que compartan su definición de evaluación continua.
- Pedir a los participantes que nombren una estrategia que utilizan para recabar información sobre el avance de los niños en sus salones de clases.
- Pedir a los participantes que compartan una breve anécdota sobre un niño de su salón de clases.

Presentar el tema.

Esta presentación es acerca del uso de los registros anecdóticos como un modo de recabar información sobre el avance de los niños. Documentar información sobre el avance de los niños puede ayudar a los maestros a ser más efectivos.





DIAPPOSITIVA 2: MARCO DE REFERENCIA PARA LA PRÁCTICA COTIDIANA EFECTIVA DE NCQTL

Presentar a NCQTL.

Los cuatro componentes del Marco de la Casa apoyan la preparación para la escuela para todos los niños:

- La base representa interacciones y entornos efectivos, interesantes y atractivos.
- Los pilares representan currículos y prácticas docentes basados en la investigación, así como la evaluación continua del niño.
- El techo representa la enseñanza y el aprendizaje altamente individualizados.
- Los cuatro componentes interactúan entre sí y son esenciales para las prácticas efectivas.

Este conjunto de materiales de capacitación durante el servicio es parte del pilar de la Casa llamada *Evaluación continua del niño*. Se enfoca en el modo en que los maestros pueden utilizar los registros anecdóticos para documentar el avance de los niños y recabar información sobre la evaluación del niño. La información evaluativa ayuda a los maestros a valorar y evaluar la preparación para el kindergarten, así como también las prácticas docentes efectivas.


NOTA

Recuérdelos a los participantes que todo registro del avance de los niños (incluyendo video, muestras de trabajo y fotografías) se debe tratar en forma congruente con las políticas de sus programas en cuanto a cómo llevar registros, especialmente en lo que se refiere a garantizar la adecuada confidencialidad de la información.



OBJETIVOS

- Aprender a escribir notas anecdóticas.
- Usar la información para monitorear el aprendizaje de los niños.



ENFATICE *

Los niños no aprenden automáticamente, por el solo hecho de estar presentes en un programa.

DIAPPOSITIVA 3: OBJETIVOS


Los niños en su salón de clases de Head Start tienen que aprender muchas cosas a fin de estar preparados para el kindergarten. ¿Cómo sabe usted si ellos están aprendiendo lo que necesitan saber? Observándolos durante las actividades diarias en su salón de clases. La evaluación continua del niño es necesaria para entender el avance de los niños y es importante para la enseñanza y el aprendizaje de calidad.

En esta presentación analizaremos:

- Cómo escribir registros anecdóticos y utilizarlos para documentar las observaciones de las conductas de los niños.
- Cómo interpretar y utilizar la información de las notas anecdóticas para monitorear y evaluar el avance de los niños.

DEFINICIÓN

Un registro anecdótico es una nota escrita sobre lo que los niños hacen o dicen durante una actividad cotidiana.



ENFATICE *

Los registros anecdóticos ayudan a los maestros a entender lo que los niños están diciendo, haciendo y aprendiendo en el salón de clases.

DIAPPOSITIVA 4: DEFINICIÓN

¿Cómo se puede recabar información sobre lo que usted ve y escucha hacer a los niños?

Los registros anecdóticos son un modo útil de recabar información para la evaluación continua del niño. En términos sencillos, un registro anecdótico es una nota escrita sobre lo que los niños hacen o dicen durante una actividad cotidiana.





*Duración del video: Aproximadamente
5 minutos 41 segundos*

DIPOSITIVA 5: VIDEO: RECABANDO REGISTROS ANECDÓTICOS

Presentar el video.

Este video muestra a maestras recabando y utilizando notas anecdóticas en el salón de clases.

Pida a los participantes que por favor piensen en las siguientes preguntas mientras ven el video:

- ¿Por qué consideran las maestras que es importante registrar lo que los niños están haciendo y diciendo?
- ¿Cómo deciden las maestras qué registrar?
- ¿Qué hacen las maestras para facilitar el registro de las observaciones?

VIDEO 

ANÁLISIS 

Pida a los participantes que compartan sus comentarios y sus respuestas a las preguntas anteriores.

Puntos a destacar en el video:

- Documentar lo que los niños dicen y hacen es clave para lograr una enseñanza intencional. Las maestras necesitan saber cuál es el nivel de desarrollo de los niños a fin de planificar las lecciones, individualizar la instrucción y establecer metas con las familias.
- Las maestras utilizan las notas anecdóticas para compartir lo que han observado con otros maestros y con las familias.
- Las maestras registran observaciones que muestran el avance de los niños en las metas de aprendizaje relacionadas con las áreas del Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños (HSCDEL, por sus siglas en inglés).
- Las maestras del video utilizan una variedad de métodos para el registro de observaciones (etiquetas, notas autoadhesivas, portapapeles, etc.). Algunas maestras utilizan etiquetas que se pueden colocar en el bolsillo o sobre la encimera/el mostrador; otras escriben observaciones informales en listas de verificación o en notas que pueden ir al portafolio/a la carpeta del niño.

NOTA 

- Se recomienda que todos los adultos del salón de clases trabajen juntos para observar y documentar las observaciones.
- Las observaciones y las metas se comparten con las familias.



LLEVANDO UN REGISTRO

¿Cómo registran lo que están haciendo los niños en su programa?



DIAPPOSITIVA 6: LLEVANDO UN REGISTRO

Ahora que hemos escuchado a algunas maestras del salón de clases, compartamos ideas. ¿Cómo registran ustedes actualmente las observaciones sobre los niños en su programa?

ANÁLISIS

Pida a los participantes que compartan ejemplos del modo en que utilizan las notas anecdóticas para registrar observaciones de los niños en sus programas.

Registre las ideas en una hoja grande de papel o una pizarra (pizarrón) blanca(o) y haga referencia a éstas durante la presentación, según sea apropiado.



PROPÓSITOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA

- Monitorear el avance hacia las metas
- Generar preguntas e hipótesis
- Ajustar la instrucción
- Intercambiar con las familias información sobre el aprendizaje de los niños en el hogar y en la escuela
- Compartir la información con especialistas
- Informar la enseñanza
- Apoyar el desarrollo de los niños más allá del salón de clases

ENFATICE *

Los registros anecdóticos se pueden usar para monitorear el avance hacia las metas, para desarrollar las relaciones con las familias y para informar la enseñanza.

DIPOSITIVA 7: PROPÓSITOS DE LA EVALUACIÓN CONTINUA

La información que se recaba usando los registros anecdóticos:

- Ayuda a los maestros a **monitorear el avance de los niños** hacia sus metas. ¿Están alcanzando los niños los estándares y las metas del currículo? Las evaluaciones continuas ayudan a determinar si un niño ha logrado adquirir ciertas habilidades específicas.
- Ayuda a los maestros a **generar preguntas y formular hipótesis** sobre el modo en que los niños están aprendiendo. ¿Están los niños logrando los niveles de avance esperados? ¿Por qué podría ser que un niño no ha logrado un buen avance? ¿Necesita algún niño en particular más apoyo o ayuda para lograr una tarea?
- Ayuda a los maestros a **intercambiar información con las familias** y a orientar a los equipos docentes en la evaluación e instrucción siguientes. ¿Está viendo la familia un avance similar en el hogar? ¿Qué estrategias se pueden utilizar en el hogar y en otros entornos para ayudar a favorecer el progreso del niño?
- Proporciona datos para una instrucción individualizada. Los maestros pueden **compartir la información anecdótica con especialistas** y trabajar en colaboración para individualizar la instrucción.
- **Informa la enseñanza.** Los maestros pueden examinar los hechos y los datos y utilizarlos para planificar y ajustar la instrucción. Por ejemplo, cuando un niño no está logrando un buen avance, las notas anecdóticas pueden usarse para determinar qué pistas o sugerencias podrían proporcionarse, o de qué modo se podría modificar ligeramente una actividad para ayudar a que el niño logre un éxito mayor.
- Ayuda a los maestros y las familias a **apoyar el desarrollo de los niños** y el aprendizaje más allá del salón de clases. Usando esta información para modificar los enfoques didácticos y compartiéndola con los miembros de la familia, los maestros pueden ayudar a que los niños logren un avance mayor, tanto dentro como fuera del salón de clases.

ANÁLISIS

Pida a los participantes que por favor compartan ejemplos de sus propias prácticas de evaluación según se relacionen con los propósitos que se mencionan anteriormente.

Agregue los ejemplos de evaluación basados en las experiencias personales.



LO BÁSICO: REGISTROS ANECDÓTICOS

Fecha y hora: 24 de enero de 2014

Entorno: Área de juegos afuera

Dominio/área del currículo: Motricidad gruesa

Niño/a: Jackie N.

Descripción objetiva:
Jackie pedaleó un triciclo 10 pies en línea recta.

Observador/a: Miriam S.

ENFATICE *

Usted está interesado en el avance que los niños tengan con respecto a las metas del currículo, de modo que enfóquese en describir aquello que ellos dicen o hacen que muestra su avance hacia metas específicas.

DIAPPOSITIVA 8: LO BÁSICO: REGISTROS ANECDÓTICOS

Un registro anecdótico es una estrategia para documentar la conducta que se observa. Para obtener información útil y exhaustiva sobre el aprendizaje de un niño, cerciórese de:

- Enfocarse en habilidades y conductas específicas que se relacionen con la meta de aprendizaje del niño.
- Observar las habilidades de los niños en diferentes actividades y áreas del salón de clases.
- Monitorear la conducta de los niños a lo largo del tiempo, no solo una vez.

Al escribir un registro anecdótico, describir la información clave sobre lo que usted ve o escucha hacer a los niños. Escribir:

- La fecha y la hora de su observación.
- Dónde se realiza la observación.
- El área del currículo o dominio de aprendizaje.
- Una descripción breve, exacta y objetiva de lo que se ve o escucha.

Para ayudar a mantener organizados todos sus registros, cerciórese de incluir los nombres de:

- El observador.
- El niño o los niños a quienes se está observando (nombre o iniciales).

SER OBJETIVO:
REGISTROS ANECDÓTICOS

- Escribir lo que ve y escucha.
 - No hacer suposiciones sobre los sentimientos del niño.
 - No hacer suposiciones sobre la motivación del niño.
- Escribir hechos, no opiniones.
- Usar palabras que describan pero que no hagan juicios.



ENFATICE *

Los registros anecdóticos deberían incluir hechos que otras personas también podrían ver o escuchar.

DIAPPOSITIVA 9: SER OBJETIVO: REGISTROS ANECDÓTICOS

Es importante recordar ser objetivo al enfocarse en las metas de un niño (y en los dominios o las áreas del currículo con los cuales se relacionan). Anotar hechos, no opiniones ni suposiciones. Evitar hacer un juicio o adivinar.

¿Cómo puede usted estar seguro de que está escribiendo registros anecdóticos **objetivos**? Pregúntese a sí mismo:

- **¿Puedo verlo?** No haga suposiciones sobre los sentimientos del niño.
- **¿Puedo escucharlo?** No haga suposiciones sobre la motivación del niño.
- ¿Estaría otra persona de acuerdo sobre lo que ocurrió?



EJEMPLO: REGISTRO ANECDÓTICO

4/10/2014, 9:20 a.m., mesa para bocadillos / merienda

Área de dominio: Lenguaje expresivo/Motricidad fina

Fran:

- Dijo, "Por favor, pásame las galletas."
- Untó queso crema sobre cuatro galletas pequeñas con un cuchillo.
- Abrió un cartón de leche pequeño.

Observadora: Ms. J

ENFATICE *

La descripción es objetiva: solamente lo que se pudo ver o escuchar.



DIAPPOSITIVA 10: EJEMPLO: REGISTRO ANECDÓTICO

Éste es un ejemplo de un registro anecdótico. Se incluyen la fecha, la hora y el lugar: 4 de octubre, 9:20 de la mañana, en la mesa de los bocadillos/la merienda. La descripción es objetiva y se enfoca en ciertos dominios o áreas del currículo que son específicos.

Esta nota muestra el avance de Fran en el área de Lenguaje expresivo. Fran dijo, "Por favor, pásame las galletas", para pedir un objeto que necesitaba.

También se observó el avance de Fran en el área de Habilidades motrices finas. Pudo utilizar un cuchillo para untar y abrió un cartón de leche pequeño.

ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: SELECCIONAR OBSERVACIONES OBJETIVAS

En esta actividad, los participantes practican reconocer descripciones objetivas y fácticas de las conductas de los niños y luego escriben de qué modo las observaciones objetivas pueden ayudarles a evaluar el avance de un niño.

Divida al grupo completo en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya la actividad de aprendizaje *Seleccionar observaciones objetivas* y revise las instrucciones.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que compartan sus respuestas con el grupo mayor. ¿Cuáles son los beneficios de las descripciones objetivas?

Puntos para destacar:

- Registrar hechos en lugar de opiniones, descripciones en lugar de juicios.
- Registrar suficientes detalles como para capturar el momento.
- Registrar las conductas en el orden en el que ocurrieron.
- Incluir información sobre el contexto o el entorno de la observación.



PLANIFICAR UNA OBSERVACIÓN



DIAPPOSITIVA 11: PLANIFICAR UNA OBSERVACIÓN

Es importante ser realistas; los maestros no pueden esperar ser capaces de registrar todo lo que ocurre en sus programas. Se puede pensar estratégicamente a fin de recabar información que pueda informar la instrucción para todos los niños del salón.

Se puede planificar por adelantado lo que se desea observar durante las diferentes actividades. Aunque en una misma actividad se pueden observar múltiples habilidades — y conductas a través de todos los dominios — los maestros deberían hacer elecciones intencionales para enfocarse en unas pocas.

La siguiente actividad de aprendizaje muestra que, aunque durante una actividad de arte se podían observar muchas habilidades (motricidad fina, representación simbólica, etc.), la maestra se enfocó en las habilidades sociales.





ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: RECABAR UN REGISTRO ANECDÓTICO

En esta actividad, los participantes ven un breve video y practican registrando sus observaciones de las conductas sociales de una niña durante una actividad de arte. El video *Registros anecdóticos: Actividad de arte* se encuentra en la diapositiva de PowerPoint que corresponde a esta actividad de aprendizaje.

MATERIAL IMPRESO

Distribuya a cada participante la actividad de aprendizaje *Recabar un registro anecdótico* y el material impreso *Herramientas para maestros: Tarjetas para notas del registro anecdótico*. Por favor revise las instrucciones de la actividad de aprendizaje.

VIDEO

Muestre el video: *Registros anecdóticos: Actividad de arte*. Muestre el video una segunda vez y pida que los participantes anoten sus observaciones en la tarjeta para notas de la actividad de aprendizaje. Hay tarjetas en blanco adicionales en el material impreso *Herramientas para maestros*.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que por favor compartan sus comentarios y ejemplos con el grupo completo.

Punto a destacar:

Aunque durante una actividad se pueden observar conductas que se relacionan con múltiples dominios o áreas del currículo, es importante que los maestros planifiquen por adelantado lo que registrarán.



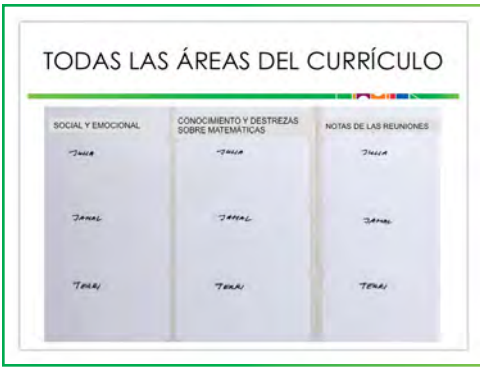
DIAPOSITIVA 12: TODAS LAS ÁREAS DEL SALÓN DE CLASES

Aquí se presenta un método fácil para recabar notas anecdóticas a través de todas las áreas del salón de clases.

Coloque portapapeles con tarjetas o papel para notas en diferentes áreas del salón. El maestro y los asistentes pueden anotar sus observaciones mientras observan a los niños.

Cuando hay materiales para escribir disponibles en los sitios donde es probable que se los necesiten, resulta más fácil hacer una pausa por un momento y tomar nota de lo que los niños están diciendo y haciendo. La presencia de papel o tarjetas para notas también sirve como un recordatorio de que se deben documentar observaciones.





DIAPPOSITIVA 13: TODAS LAS ÁREAS DEL CURRÍCULO

Este ejemplo es una de las formas de recabar registros anecdóticos sobre todas las áreas del currículo que se requieran: con etiquetas.

El personal docente puede utilizar hojas de etiquetas para anotar sus observaciones de las conductas de los niños. Cada columna representa un dominio diferente del Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños. Los nombres de los niños se completan por adelantado, lo cual les recuerda a los maestros que deben observar a cada niño en cada una de las áreas. Después de clase, las etiquetas de los niños con las anotaciones se colocan en sus portfolios o carpetas.

NOTA

Este ejemplo muestra uno de los modos de utilizar las etiquetas, pero también se las podría utilizar más como notas autoadhesivas (sin escribir los nombres y dominios por adelantado).



DIAPPOSITIVA 14: TODAS LAS ÁREAS DEL CURRÍCULO: ANTES Y DESPUÉS

A la izquierda, las etiquetas se han preparado a fin de registrar notas anecdóticas para cada niño en los dominios del Desarrollo social y emocional, y del Conocimiento y destrezas sobre matemáticas.

A la derecha se muestran las mismas etiquetas después de haber agregado las observaciones. Se pueden utilizar etiquetas organizadas de este modo para reunir información evaluativa sobre cada niño, en cada dominio del aprendizaje o desarrollo.

NOTA

La maestra agregará la fecha y su nombre antes de poner las etiquetas en el portfolio/la carpeta del niño.



MANTENERLO SENCILLO: REGISTROS ANECDÓTICOS



ENFATICE *

Usar el método que sea más eficiente para su salón de clases.

DIAPPOSITIVA 15: MANTENERLO SENCILLO: REGISTROS ANECDÓTICOS

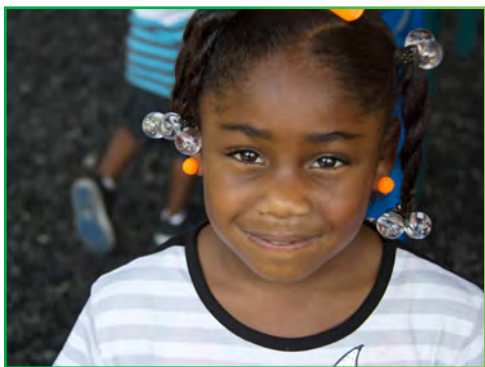
He aquí una sugerencia más: Usar métodos y materiales sencillos a los que se puedan acceder fácilmente.

En un salón de clases, un maestro utiliza notas autoadhesivas. Estas podrían colocarse en diferentes áreas del salón o en el bolsillo del maestro.

En otro salón de clases, una maestra utiliza un portapapeles y papel para notas.

¿Qué materiales para escribir, sencillos y cotidianos, serían prácticos para usar en su salón de clases?

¿Qué podría hacer que le resulte más fácil para escribir notas mientras interactúa con los niños, durante las actividades cotidianas del salón de clases?



ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: CAMBIAR LAS ESTRATEGIAS DOCENTES

En esta actividad, los participantes leen un escenario del salón de clases e identifican cambios en la enseñanza, basados en el uso de notas anecdóticas para recabar observaciones.

Divida al grupo grande en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuir la actividad de aprendizaje *Cambiar las estrategias docentes* y revisar las instrucciones.

Cada grupo identifica a una persona para tomar apuntes y a otra para reportar la información, y luego analiza el escenario.

ANÁLISIS

Pídales a los que reportan de cada grupo que compartan con el grupo completo las ideas que surgieron del análisis en el grupo pequeño.

Punto a destacar:

Registrar las observaciones de todos los niños ayudó a las maestras en este salón de clases a identificar a los niños que necesitaban ayuda adicional con ciertas habilidades.



PLANIFICAR LAS OBSERVACIONES: MATRIZ DE ACTIVIDADES

	Matthew	Leo	Carla
Juego libre			Se une al grupo cuando se le pida
Afuera		Sube y baja escalones	
Hora del círculo	Reconoce su nombre impreso		
Bocadillos /Merienda			Cuenta tres objetos

DIPOSITIVA 16: PLANIFICAR LAS OBSERVACIONES: MATRIZ DE ACTIVIDADES

Algunos niños en el salón de clases podrían tener metas y objetivos altamente individualizados que requieren que se recopile información evaluativa en forma muy frecuente. Por ejemplo, aquellos que tienen Programas de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) o Planes de apoyo para la conducta podrían necesitar que se recaben datos a diario o semanalmente.

Una matriz de actividades en el salón de clases puede ayudar al equipo docente a planificar a quién o qué cosa observar. Los nombres de los niños se pueden escribir horizontalmente en la parte superior de la matriz. El horario de actividades del salón de clases se puede escribir verticalmente en el costado.



ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE: LA OBSERVACIÓN COMO PARTE DE LA RUTINA DIARIA

En esta actividad, los participantes practican cómo prepararse para registrar observaciones de los niños en sus salones de clases.

Divida al grupo completo en grupos más pequeños.

MATERIAL IMPRESO

Distribuir a cada participante la actividad de aprendizaje *La observación como parte de la rutina diaria* y el material impreso *Herramientas para maestros: ¿Qué registrar hoy?* (matriz de actividades del salón de clases). Revisar las instrucciones de la actividad de aprendizaje. Para ver un ejemplo de una matriz de actividades completada, refiera a los participantes al material impreso *Herramientas para maestros*. El material *Herramientas para maestros* incluye tanto una matriz de ejemplo como una matriz en blanco que está pensada para que los maestros la copien y la utilicen en sus propios salones de clases.

ANÁLISIS

Pida a voluntarios que por favor compartan sus comentarios y ejemplos con el grupo.

UTILIZAR LOS REGISTROS ANECDÓTICOS



DIAPPOSITIVA 17: UTILIZAR LOS REGISTROS ANECDÓTICOS

Es importante transferir la información de los registros anecdóticos al sistema de evaluación o de currículo de su programa. Cuando se registre y luego se examine esta información, se podrá determinar si los niños han aprendido lo que necesitan saber. Entonces se podrá utilizar la información de los registros anecdóticos para decidir qué enseñar y cómo enseñarlo.





DIPOSITIVA 18: LOS REGISTROS ANECDÓTICOS EN EL CICLO EVALUACIÓN-INSTRUCCIÓN

El ciclo evaluación-instrucción se refiere al proceso de toma de decisiones continuo e interrelacionado que tiene lugar durante la evaluación del niño. Los maestros continuamente toman decisiones informadas sobre qué observar y por qué hacerlo, y eligen los mejores modos de reunir y documentar la información acerca de los comportamientos de los niños. También deciden cómo organizar, interpretar y utilizar la información para orientar y ajustar su instrucción. Durante todo el proceso, los maestros procuran obtener información aportada por las familias y comparten información con éstas.

Éstos son cuatro puntos para tener en mente:

ENFATICE *

Los pasos del ciclo evaluación-instrucción se repiten en forma continua para cada niño.

Observación

Se ha aprendido la importancia de decidir por adelantado qué observar y cómo planificar para recabar información durante las actividades y rutinas regulares del salón de clases.

Documentación

Un modo de documentar sus observaciones es realizar registros anecdóticos.

Interpretación

Para que los registros anecdóticos sean valiosos, es necesario que el equipo docente los utilice. Luego de la documentación, el equipo docente, junto con la familia del niño, interpreta la información examinando los hechos o datos, analizando los posibles significados y las posibles causas subyacentes de las conductas, y resumiendo las conclusiones.

Instrucción

El equipo docente, con información aportada por la familia del niño, utiliza sus conclusiones para planificar la instrucción y para hacer cambios en la enseñanza, de modo que cada uno de los niños aprendan.

ANÁLISIS

Pida al grupo que por favor comparta sus propios ejemplos del modo en que documentar e interpretar las observaciones anecdóticas conduce a mejoras en la enseñanza.





Duración del video: Aproximadamente 32 segundos

DIAPPOSITIVA 19: VIDEO: DOCUMENTACIÓN PARA LA ENSEÑANZA INTENCIONAL

Presentar el video.

Este breve corto pertenece al video que vimos anteriormente en esta sesión. Mientras lo vemos nuevamente, enfoquémonos en la importancia de realizar observaciones para tener información apropiada para la enseñanza intencional.

VIDEO 

ANÁLISIS 

Pedir a los participantes que compartan sus comentarios sobre el video.

- ¿Cómo nos ayudan las observaciones a informar la enseñanza?
- ¿Piensa usted de un modo diferente acerca de la recopilación de registros anecdóticos ahora, luego de ver el segundo video?



RESUMEN: REGISTROS ANECDÓTICOS

- Se pueden realizar durante las actividades cotidianas
- Ayudan a hacer un seguimiento de lo que los niños están aprendiendo
- Deberían incluir la fecha, la hora, el entorno y una descripción fáctica de quién hizo qué cosa
- Son prácticos de recabar y utilizar
- Informan la enseñanza para mejorar el aprendizaje de los niños

ENFATICE



Los registros anecdóticos informan la enseñanza de modo que los maestros puedan ayudar a los niños a alcanzar sus metas de aprendizaje.

DIPOSITIVA 20: RESUMEN: REGISTROS ANECDÓTICOS

- Los registros anecdóticos se pueden realizar en forma continua durante las actividades cotidianas.
- Los registros anecdóticos ayudan a saber si sus niños están aprendiendo lo que necesitan saber.
- Los registros anecdóticos incluyen la fecha y la hora, el entorno y una descripción objetiva de lo que se observó. Una descripción objetiva incluye lo que se ve y se escucha... en otras palabras, hechos, no opiniones.
- Los registros anecdóticos son prácticos de recabar y utilizar.

Para concluir, una estrategia valiosa para la evaluación continua del niño es recabar registros anecdóticos y utilizarlos para tomar decisiones sobre la enseñanza que mejora el aprendizaje de los niños.

MATERIAL IMPRESO



Distribuir el material impreso si no lo hizo durante la presentación.

En función de los roles de los participantes:

- Distribuya y revise el material impreso *Consejos para maestros*.
- Distribuya y revise las *Herramientas para maestros*, que incluyen una copia en blanco de las *Tarjetas para notas del registro anecdótico*. También incluyen una copia de ejemplo y una copia en blanco de la matriz de actividades del salón de clases *¿Qué registrar hoy?*.
- Distribuya y revise los dos formatos de las *Herramientas para supervisores*.
- Distribuya y revise el material impreso *Recursos útiles* y destaque cómo se puede utilizar la lista.



ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO

COMPARTIR CON LOS PARTICIPANTES LAS SIGUIENTES SUGERENCIAS:

- Trabajar junto con un colega a fin de desarrollar un sistema para usar los registros anecdóticos.
- Consultar con un maestro más experimentado.
- Programar reuniones regulares con las familias para compartir la información evaluativa.
- Elegir una hora y un día para revisar los datos en forma regular con los equipos docentes.



DIAPOSITIVA 21: EL CIERRE

Por favor proporcione a los participantes la información para contactar a NCQTL, y aliéntelos a visitar nuestro sitio de internet para encontrar recursos adicionales que apoyan las prácticas docentes y evaluativas efectivas en el salón de clases.